



SLOVAK CATHOLIC MISSION IN LONDON  
SLOVENSKÁ KATOLÍCKA MISIA V LONDÝNE

ROČNÍK VI. - č.19/2022



# LITURGIA SVÄTEJ OMŠE A OZNAMY NA NEDEĽU

**4. VELKONOČNÁ NEDEĽA**  
**08. – 15. 05. 2022**



## SAFEGUARDING

Safeguarding Representative has special responsibility for promoting good and safe practices in all activities involving children, young people and adults in risk.

**Your Safeguarding Representative is:**

SILVIA MARGOVA

[slovak-czechsq@safeguardrcdow.org.uk](mailto:slovak-czechsq@safeguardrcdow.org.uk)

Find out more:

[www.catholicsafeguarding.org.uk](http://www.catholicsafeguarding.org.uk)

[www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding](http://www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding)



**Z bezpečnostných dôvodov  
MUSIA BYŤ VŠETKY DETI  
sprevádzané na toaletu  
rodičom alebo dospelou  
osobou.**

Úctivo si Vás dovoľujeme požiadať, keby ste pri vstupe do kostola vyplí zvonenie na svojich mobilných zariadeniach a zachovali tento status počas zdržovania sa v chráme.



## !!! FOTOGRAFOVANIE V KOSTOLE !!!

**Fotografovanie v kostole nie je dovolené bez súhlasu kňaza alebo člena FR.**

Sme povinní zachovávať nariadenia diecézy Westminster a predpisy GDPR o ochrane najmä maloletých detí a zraniteľných osôb.

Prosíme vás, aby ste svojim neuváženým a nedomyšleným spôsobom nevystavovali tieto osoby ťažkostiam, rovnako ako SCM prípadným sankciám, či trestným oznámeniam.

ĎAKUJEME ZA POROZUMENIE.

**ZÁKAZ  
FOTOGRAFOVAŤ**



## UPOZORNENIE

Nenechávajte svoje mobily, peňaženky, kabelky, ruksaky, manželov, manželky, priateľov a priateľky bez dozoru – iní si môžu myslieť, že je to odpoveď na ich modlitby ...



Aj pred svätou omšou, aj po svätej omši,

**Zachovajte, prosíme,**



**posvätné ticho v kostole!**

ĎAKUJEME ZA POCHOPENIE



## OZNAMY NA 3. VEĽKONOČNÚ NEDEĽU

1. Liturgický kalendár, program, spovedanie a sväté omše:

deň týždňa	čas	Liturgický stupeň slávenia a liturg. farba program
nedeľa 08.05.	<b>4. VEĽKONOČNÁ NEDEĽA NEDEĽA DOBRÉHO PASTIERA</b>	
	<b>12.30 – 12.50</b>	<b>ruženec + spovedanie</b>
	<b>13.00 – 14.00</b>	<b>sv. omša – slovensko-česky</b>
	<b>14.00 – 16.30</b>	<b>priateľské stretnutie v Church Hall pri občerstvení</b>
	<b>19.00 – 19.20</b> <b>19.30 – 20.00</b>	<b>spovedanie</b> <b>sv. omša – slovensky</b>
pondelok 09.05.	<b>pondelok vo Veľkonočnom období</b>	
utorok 10.05.	<b>utorok vo Veľkonočnom období</b>	
streda 11.05.	<b>Bl. Sára Salkaháziovej, panny a mučenice – ľub.spomienka</b>	
	<b>19.00 – 19.20</b> <b>19.30 – 20.00</b>	<b>spovedanie</b> <b>sv. omša – slovensky</b>
štvrtok 12.05.	<b>štvrtok vo Veľkonočnom období</b>	
piatok 13.05.	<b>piatok vo Veľkonočnom období</b>	
	<b>19.00 – 19.20</b> <b>19.30 – 20.00</b>	<b>spovedanie</b> <b>sv. omša – slovensky</b>
sobota 14.05.	<b>Sv. Mateja, apoštola - sviatok</b>	
nedeľa 15.05.	<b>5. VEĽKONOČNÁ NEDEĽA</b>	
	<b>12.30 – 12.50</b>	<b>ruženec + spovedanie</b>
	<b>13.00 – 14.00</b>	<b>sv. omša – slovensko-česky</b>
	<b>14.00 – 16.30</b>	<b>priateľské stretnutie v Church Hall pri občerstvení</b>
	<b>19.00 – 19.20</b> <b>19.30 – 20.00</b>	<b>spovedanie</b> <b>sv. omša – slovensky</b>

Úmysly Apoštolátu modlitby na mesiac máj:

Evanjelizačný	<b>Aby mladí, ktorí sú pozvaní na život v plnosti, boli inšpirovaní Máriiným štýlom načúvania, hĺbkou rozlišovania, odvahou viery a angažovanosťou v službe.</b>
Úmysel KBS	<b>Za hnutia v Cirkvi, aby každé svojou charizmou prispievalo k ešte väčšej jednote kresťanov a k vernosti Rímskemu veľkňazovi.</b>

## INTROIT

*(úvod)*



Všade tam, kde sú ľudia zidení  
v mene Ježiš v láske zjednotení.  
Práve tam Boh zaslúbil,  
že bude prítomný.  
Dnes viem, že náš Boh je  
na tomto mieste prítomný.

/: Privítajme Pána v tomto chráme,  
nech ho Božia sláva naplní.  
Svojmu Bohu spievame  
a hráme pieseň spasených. :/

## PENITENTIO

*(úkon kajúcnosti)*

**Kyrie** (*Pane, zmiluj sa*):

Pane, zmiluj sa, Pane, zmiluj sa, zmiluj sa nad nami.  
Kriste, zmiluj sa, Kriste, zmiluj sa, zmiluj sa nad nami.  
Pane, zmiluj sa, Pane, zmiluj sa, zmiluj sa nad nami.

**GLORIA**  
(oslavná pieseň)



**[: Gloria, gloria, in Excelsis Deo :]**

Ľuďom dobrej vôle pokoj na zemi,  
my ťa chválime, vďaky vzdávame,  
nech je veľká tvoja sláva.

**[: Gloria, gloria, in Excelsis Deo :]**

Ježiš, Spasiteľ náš, Baránok Boží,  
snímaš sveta hriech, milosť udeľ nám,  
prijmi prosby pokorné.

**[: Gloria, gloria, in Excelsis Deo :]**

Ty snímaš hriechy sveta, zmiluj sa nad nami,  
ty snímaš hriechy sveta, prijmi našu úpenlivú prosbu.  
Ty sedíš po pravici Otca, zmiluj sa nad nami.

**[: Gloria, gloria, in Excelsis Deo :]**

Veď len ty si Svätý, veď len ty si Pán,  
ty si Najvyšší, so svätým Duchom,  
v sláve Boha Otca. Amen!

# LITURGIA SLOVA

LECTIO  
(čítania)

PRVÉ ČÍTANIE



*Lektor ide k ambone a číta prvé čítanie. Ostatní sedia a počívajú.*

**Skutky apoštolov – Sk13, 14. 43-52**

*Obraciame sa k pohanom*

---

*Lektor :* Čítanie zo Skutkov apoštolov

Pavol a Barnabáš šli ďalej a z Perge došli do Antiochie v Pizídií. V sobotu vošli do synagógy a sadli si.

A keď sa zhromaždenie rozišlo, mnoho Židov a nábožných prozelytov išlo za Pavlom a Barnabášom. A oni s nimi hovorili a povzbudzovali ich, aby vytrvali v Božej milosti.

V nasledujúcu sobotu sa skoro celé mesto zišlo počúvať Pánovo slovo. Keď Židia videli zástupy, plní žiarlivosti rúhavo odporovali tomu, čo hovoril Pavol.

Tu Pavol a Barnabáš povedali smelo: „Predovšetkým vám sa malo hlásať Božie slovo, ale preto, že ho odmietate a sami sa pokladáte za nehodných večného života, obraciame sa k pohanom. Lebo tak nám prikázal Pán: „Ustanovil som ťa za svetlo pohanom, aby si bol spásou až do končín zeme.“

Keď to počuli pohania, radovali sa a oslavovali Pánovo slovo a uverili všetci, čo boli vopred určení pre večný život. A Pánovo slovo sa šírilo po celom kraji.

Ale Židia poštvali nábožné ženy z vyšších vrstiev a popredných mešťanov, podnietili proti Pavlovi a Barnabášovi prenasledovanie a vyhнали ich zo svojho kraja. Oni na nich striasli prach z nôh a odišli do Ikónia. No učenci boli naplnení radosťou a Duchom Svätým.

*Lektor zakončí čítanie slovami :*

*Lektor :* Počuli sme Božie slovo.

*Lud odpovie:* **Bohu vďaka.**

## RESPONZÓRIOVÝ ŽALM

*Žalmista recituje (alebo kantor spieva) z ambony (alebo z chorusu) responzóriový žalm a ľud odpovedá refrénom.*

### Žalmy – Ž 100, 2. 3. 5

*Žalmista zaspieva refrén:*

**Sme jeho ľud a ovce z jeho stáda.**

*Ľud zopakuje a zaspieva refrén:*

**Sme jeho ľud a ovce z jeho stáda.**

*Žalmista zaspieva slohu žalmu:*

Jasaj na chválu Pánovi, celá zem, †  
s radosťou slúžte Pánovi. \*  
S plesaním vstupujte pred jeho tvár.

*Ľud zaspieva refrén:*

**Sme jeho ľud a ovce z jeho stáda.**

*Žalmista zaspieva slohu žalmu:*

Vedzte, že náš Pán je Boh; †  
on je náš stvoriteľ a jemu patríme, \*  
sme jeho ľud a ovce z jeho stáda.

*Ľud zaspieva refrén:*

**Sme jeho ľud a ovce z jeho stáda.**

*Žalmista zaspieva slohu žalmu:*

Lebo Pán je dobrý; †  
jeho milosrdenstvo trvá naveky \*  
a jeho vernosť z pokolenia na pokolenie.

*Ľud zaspieva refrén:*

**Sme jeho ľud a ovce z jeho stáda.**

## DRUHÉ ČÍTANIE

*Lektor ide k ambone a číta druhé čítanie. Ostatní stále sedia a počúvajú.*

### **Kniha Zjavenia svätého apoštola Jána – Zjv 7, 9. 14b-17**

*Baránok ich bude pásť a privedie ich k prameňom vôd života*

---

**Lektor :** Čítanie z Knihy Zjavenia svätého apoštola Jána

Ja, Ján, videl som veľký zástup, ktorý nik nemohol spočítať, zo všetkých národov, kmeňov, plemien a jazykov. Stáli pred trónom a pred Baránkom, oblečení do bieleho rúcha, v rukách mali palmy.

A jeden zo starcov mi povedal: „To sú tí, čo prichádzajú z veľkého súzenia: oprali si rúcha a zbielili ich v Baránkovej krvi. Preto sú pred Božím trónom a dňom i nocou mu slúžia v jeho chráme. A ten, čo sedí na tróne, bude prebývať nad nimi.

Už nebudú hladovať ani žízniť, nebude na nich dorážať ani slnko, ani iná horúčosť, lebo Baránok, čo je v strede pred trónom, bude ich pásť a privedie ich k prameňom vôd života. A Boh im zotrie z očí každú slzu.“

*Lektor zakončí čítanie slovami :*

**Lektor :** Počuli sme Božie slovo.

**Lud odpovie:** **Bohu vďaka.**

## VERŠ PRED EVANJELIOM

*Po druhom čítaní lektor povie (kantor zaspieva) 3x aleluja. Všetci zopakujú túto aklamáciu (recitovane alebo spevom). Lektor (alebo kantor) prednesie verš pred evanjeliom. Opätovne sa recituje (spieva) 3x aleluja.*



*Kantor predspieva zvolanie k veršu pred evanjeliom:*  
Aleluja, aleluja, aleluja.

*Lud opakuje text a melódiu (spieva) zvolania:*  
**Aleluja, aleluja, aleluja.**

*Žalmista zaspieva verš pred evanjeliom:*  
Ja som dobrý pastier, hovorí Pán;  
Poznám svoje ovce a moje poznajú mňa.

*Lud opakuje text a melódiu (spieva) zvolania:*  
**Aleluja, aleluja, aleluja.**



## EVANJELIUM

### Evanjeliium podľa Jána – Jn 10, 27-30

*Ja dávam svojim ovciam večný život*

-----  
*Kňaz (diakon) príde k ambone.*

*Evanjeliium začína slovami:*

*Kňaz (diakon):* Pán s vami.

*Lud:* **I s duchom tvojím.**

*Kňaz (diakon):* Čítanie zo svätého evanjelia podľa Jána

*Lud:* **Sláva tebe, Pane.**

*(ak je to dané, tak incenzuje Lektionár).*

*Kňaz (diakon):* Ježiš povedal: „Moje ovce počúvajú môj hlas, ja ich poznám a ony idú za mnou. Ja im dávam večný život. Nezhynú nikdy a nik mi ich nevytrhne z ruky. Môj Otec, ktorý mi ich dal, je väčší od všetkých a nik ich nemôže Otcovi vytrhnúť z ruky. Ja a Otec sme jedno.“

*Kňaz zakončí čítanie Evanjelia slovami:*

*Kňaz (diakon):* Počuli sme slovo Pánovo.

*Lud odpovie:* **Chvála tebe, Kriste.**

*Nasleduje homília.*





## CREDO (vyznanie viery)

### NICEJSKO-CARIHRADSKÉ

*Kňaz* : Verím v jedného Boha,

*Lud* : Otca všemohúceho,

Stvoriteľa neba i zeme,

sveta viditeľného i neviditeľného.

Verím v jedného Pána Ježiša Krista,

jednorodného Syna Božieho,

zrodeného z Otca pred všetkými vekmi;

Boha z Boha, Svetlo zo Svetla,

pravého Boha z Boha pravého,

splodeného, nie stvoreného,

jednej podstaty s Otcom.

Skrze neho bolo všetko stvorené.

On pre nás ľudí a pre našu spásu

zostúpil z nebies.

*Pri nasledujúcej aklamácii sa predkloníme na znak úcty*

**A mocou Ducha Svätého vzal si telo z Márie Panny  
a stal sa človekom.**

*Znova sa vzpriamime.*

**Za nás bol aj ukrižovaný za vlády Poncia Piláta,**

**bol umučený a pochovaný,**

**ale tretieho dňa vstal z mŕtvych**

**podľa Svätého písma.**

**A vystúpil do neba, sedí po pravici Otca.**

**A zasa príde v sláve súdiť živých i mŕtvych**

**a jeho kráľovstvu nebude konca.**

**Verím v Ducha Svätého, Pána a Oživiteľa,**

**ktorý vychádza z Otca i Syna.**

**Jemu sa zároveň vzdáva tá istá poklona a sláva**

**ako Otcovi a Synovi.**

**On hovoril ústami prorokov.**

**Verím v jednu, svätú, katolícku a apoštolskú Cirkev.**

**Vyznávam jeden krst na odpustenie hriechov**

**a očakávam vzkriesenie mŕtvych**

**a život budúceho veku. Amen.**

*Nasledujú spoločné modlitby veriacich.*

*Po ich skončení si môžeme sadnúť.*





## OFFERTORIUM

(*obetovanie*)



Dnes chcel by som Ti dať  
to, čo v srdci mám  
a dávam na oltár  
k Tvojim nohám kráľov Kráľ.

Dnes kladiem svoje sny,  
ja sa zriekam svojich práv,  
už nechcem pyšný stáť,  
chcem nový život mať...

/: Dávam všetko, to čo mám, Tebe, kráľ.:/

Keď túto pieseň hrám  
pod krížom stojím sám  
a všetky bohatstvá  
za smeti pokladám

Chcem poznať Teba kráľ,  
slávu mena, ktoré máš,  
tá radosť nekončí  
aj keď s Tebou trpieť mám...

/: Dávam všetko, to čo mám, Tebe, kráľ.:/

## SANCTUS

(*Svätý*)



Svätý, svätý, svätý, svätý je Pán, Boh všetkých svetov.  
Plné sú, nebesia i zem tvojej slávy.  
Hosana, hosana, hosana na výsostiach!  
Požehnaný, ktorý prichádza v mene Pánovom.  
Hosana, hosana, hosana na výsostiach!

**AGNUS DEI**  
(*Baránok Boží*)



Baránok Boží, ty snímaš hriechy sveta,  
zmiluj sa, zmiluj sa nad nami.

Baránok Boží, ty snímaš hriechy sveta,  
zmiluj sa, zmiluj sa nad nami.

Baránok Boží, ty snímaš hriechy sveta,  
daruj nám svoj pokoj,  
daruj nám svoj pokoj!

**COMMUNIO**  
(*prijímanie*)



Život môj boľavý  
pohľadom uzdravíš  
zjazvený, stratený  
znova tebou nájdený

Keď tvoj Duch zavanie  
odvahou, vierou a láskou  
zaplesám, zaplesám

Keď Pán je môj pastier  
nemusím sa trápiť  
Ty sám vedieš k vodám  
keď ma môj smäd trápi  
Smäd mám  
čo uhasíš ty sám

Len sám  
Ty sám

Každý deň kráčať chcem  
za tvojím hlasom putujem  
s tebou som v bezpečí  
pod tvojím plášťom ukrytý

Dnes už viem, že si ten  
nemenný, stály a verný  
že si tu, stále tu, prítomný

Len ty si prameň  
len ty si prameň  
Len ty si prameň  
našich srdc

## CONCLUSIO

*(záver)*

Ty si môj Pastier, v Tebe všetko mám, čo hľadám;  
novú nádej, ktorú v Teba vkladám, pravé šťastie prežívam.  
A moje kroky vedieš istou cestou svojou  
a ma chrániš od prehratých bojov, Tvoje výhry poznávam.

A jak som sa bránil, svoju pravdu mala slávu v sebe budoval  
a brány šťastia otváral a všetko, len sám.  
A Tvojim slovám, tým som neverila so zlým stále zápasil,  
no dnes viem, že si to najlepšie, čo mám.

Modlitby po svätej omši (vo veľkonočnom období):

### RADUJ SA, NEBIES KRÁĽOVNÁ

#### C - CELEBRANT

**C:** Raduj sa, nebies Kráľovná, aleluja.

**Lud:** Lebo koho si nosila, aleluja,  
z mŕtvych vstal, jak predpovedal, aleluja.  
Pros, aby nás k sebe prijal, aleluja.

**C:** Raduj sa a vesel sa, Panna Mária, aleluja.

**Lud:** Lebo Pán naozaj vstal z mŕtvych, aleluja.

#### **C: Modlime sa:**

Bože, ty si zmŕtvychvstaním svojho Syna, nášho Pána Ježiša Krista, potešil celý svet; prosíme Ťa, daj, aby sme na príhovor jeho Rodičky Panny Márie dosiahli radosti večného života. Skrze Krista, nášho Pána.

**Lud:** **Amen.**

### MODLITBA ZA SVÄTÉHO OTCA FRANTIŠKA

**C:** Pomodlime sa na úmysel svätého Otca:

**C:** Otče náš, ktorý si na nebesiach, posväť sa meno tvoje, príď kráľovstvo tvoje, buď vôľa tvoja ako v nebi tak i na zemi.

**Lud:** **chlieb náš každodenný daj nám dnes a odpusť nám naše viny, ako i my odpúšťame svojim vinníkom, a neuveď nás do pokušenia, ale zbav nás zlého.**

**C:** Zdravas, Mária, milosti plná, Pán s Tebou, požehnaná si medzi ženami a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,

**Lud:** **svätá Mária, Matka Božia, pros za nás hriešnych, teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**

**C:** Sláva Otcu i Synu i Duchu Svätému,

**Lud:** **ako bolo na počiatku, tak nech je i teraz, i vždycky, i na veky vekov. Amen.**

**C:** Modlime sa:

Pane Ježišu Kriste, vypočuj svätého Otca, pápeža Františka, svojho námestníka, aby dosiahol všetko, o čo prosí v tvojom mene nebeského Otca.

Lebo ty žiješ a kraľuješ na veky vekov.

**Lud:** **Amen.**

### MODLITBA ZA ZOMRELÝCH

**C:** Odpočinutie večné, daj zomrelým, ó, Pane,

**Lud:** **a svetlo večné nech im svieti.**

**C:** Nech odpočívajú v pokoji.

**Lud:** **Amen.**

### MODLITBA K BOŽEJ MATKE

**C:** Mária, uzdravenie chorých, - **Lud:** **oroduj za nás.**

**C:** Mária, útočisko hriešnikov, - **Lud:** **oroduj za nás.**

**C:** Mária, útecha zarmútených, - **Lud:** **oroduj za nás.**

**C:** Mária, pomocnica krestanov, - **Lud:** **oroduj za nás.**

**C:** Mária, brána do neba, - **Lud:** **oroduj za nás.**

### PREJAV ÚCTY K NASVÄTEJŠEJ SVIATOSTI OLTÁRNEJ

**C:** Nech je pochválená a zvelebená najsvätejšia sviatosť Oltárna.

**Lud:** **Od tohoto času až naveky.**

# KATECHIZMUS KATOLÍCKEJ CIRKVI

... pokračovanie ...

## PRVÁ ČASŤ VYZNANIE VIERY

### PRVÝ ODDIEL - „VERÍM“ – „VERÍME“

### DRUHÝ ODDIEL – VYZNANIE KRESŤANSKEJ VIERY

#### PRVÁ KAPITOLA - VERÍM V BOHA OTCA

#### DRUHÁ KAPITOLA - VERÍM V JEŽIŠA KRISTA, JEDNORODENÉHO BOŽIEHO SYNA

#### TRETIA KAPITOLA

#### 9. článok: „VERÍM V SVÄTÚ CIRKEV KATOLÍCKU“

##### 1. odsek: CIRKEV V BOŽOM PLÁNE

I. Pomenovania a predobrazy Cirkvi

II. Pôvod, založenie a poslanie Cirkvi

III. Tajomstvo Cirkvi

##### 2. odsek: CIRKEV – BOŽÍ ĽUD, KRISTOVO TELO, CHRÁM DUCHA SVÄTÉHO

I. Cirkev – Boží ľud

II. Cirkev – Kristovo telo

## CIRKEV JE SPOLOČENSTVO S JEŽIŠOM

**787** Ježiš si už od začiatku vzal učeníkov za spoločníkov života; zjavil im tajomstvo Kráľovstva; dal im účasť na svojom poslaní, na svojej radosi i na svojom utrpení. Ježiš hovorí o ešte dôvernejšom spoločenstve medzi sebou a tými, čo ho budú nasledovať: (755) „Ostaňte vo mne a ja ostanem vo vás... Ja som vinič, vy ste ratolesti“ (Jn 15,4-5) . A oznamuje tajomné a skutočné spoločenstvo medzi svojím telom a našim telom: „Kto je moje telo a pije moju krv, ostáva vo mne a ja v ňom“ (Jn 6,56) .

**788** Keď bola učeníkom odňatá jeho viditeľná prítomnosť, Ježiš ich nenechal ako siroty. Sľúbil im, že zostane s nimi až do skončenia sveta, a dal im svojho Ducha. Tak sa spoločenstvo s Ježišom istým spôsobom ešte zintenzívnilo: „Keď totiž udelil svojho Ducha, (690) tajomne ustanovil svojich bratov, zvolaných zo všetkých národov, ako svoje telo.“

**789** Prirovnanie Cirkvi k telu vrhá svetlo na dôverné spojenie medzi Cirkvou a Kristom. Cirkev nie je len zhromaždená okolo neho; je zjednotená v ňom, v jeho tele. (521) Osobitne treba vyzdvihnúť tri aspekty Cirkvi, Kristovho tela, ktorými sú: vzájomná jednota všetkých údov prostredníctvom ich zjednotenia s Kristom; Kristus, Hlava tela; Cirkev, Kristova nevesta.

## JEDNO TELO

**790** Veriaci, ktorí odpovedajú na Božie slovo (947) a stávajú sa údmi Kristovho tela, sú úzko zjednotení s Kristom: „V tomto tele prechádza Kristov život do veriacich, ktorí sa prostredníctvom sviatosti tajomne, ale skutočne zjednocujú s umučeným a osláveným Kristom.“ To platí najmä o krste, prostredníctvom ktorého sa spájame s Kristovou smrťou a s jeho zmŕtvychvstaním, (1227) a o Eucharistii, (1329) prostredníctvom ktorej „máme skutočne účasť na Pánovom tele a sme povznesení do spoločenstva s ním i medzi sebou“.

**791** Jednota tela však neruší rozličnosť údov. „Pri budovaní Kristovho tela jestvuje rozličnosť údov a služieb. (814) Jeden je Duch, ktorý rozdeľuje rozmanité dary podľa svojho bohatstva a podľa potreby služieb na úžitok Cirkvi.“ (1937) Jednota tajomného tela vzbudzuje a podnecuje medzi veriacimi lásku: „Preto keď trpí jeden



úd, trpia spolu s ním všetky údy, a keď sa dostane cti jednému údu, radujú sa s ním všetky údy.“ A napokon jednota Kristovho tela víťazí nad každým ľudským rozdelením: „Lebo všetci, čo ste pokrstení v Kristovi, Krista ste si obliekli. Už niet Žida ani Gréka, niet otroka ani slobodného, niet muža a ženy, lebo vy všetci ste jeden v Kristovi Ježišovi“ ([Gal 3,27-28](#)) .

## HLAVOU TOHTO TELA JE KRISTUS

**792** Kristus „je hlavou tela, Cirkvi“ ([669](#)) ([Kol 1,18](#)) . Je počiatkom stvorenia a vykúpenia. Povýšený do Otcovej slávy má „vo všetkom prvenstvo“ ([Kol 1,18](#)) , najmä v Cirkvi, ([1119](#)) prostredníctvom ktorej rozširuje svoje kráľovstvo na všetky:

**793** Spája nás so svojou Veľkou nocou: ([661](#)) Všetky údy sa majú snažiť pripodobňovať sa mu, kým v nich „nebude stvárnený Kristus“ ([Gal 4,19](#)) . „Preto sme pridružení k tajomstvám jeho života,...“ ([519](#)) spojení s jeho utrpeniami ako telo s hlavou, trpíme spolu s ním, aby sme boli spolu s ním oslávení.“

**794** Stará sa o náš vzrast: ([872](#)) Aby sme mohli vrastať do neho, našej Hlavy, Kristus rozdeľuje vo svojom tele, Cirkvi, dary a služby, ktorými si vzájomne pomáhame na ceste spásy.

**795** Kristus a Cirkev sú teda „úplný Kristus“ (Christus totus). ([695](#)) Cirkev je jedno s Kristom. Svätí si veľmi živo uvedomujú túto jednotu:

„Blahoželajme si teda a vzdávajme vďaky za to, že sme sa stali nielen kresťanmi, ale Kristom. Chápete, bratia, akú milosť nám udelil Boh, keď nám dal Hlavu? Žasnite a radujte sa, stali sme sa Kristom. A keď je on Hlavou, my sme údmi; celý človek, to je on a my... Plnosť Krista je teda Hlava a údy. Čo je Hlava a údy? Kristus a Cirkev.“

„Náš Vykupiteľ sa ukázal ako jedna osoba so svätou Cirkvou, ktorú si pridružil.“

„Hlava a údy sú akoby jedna mystická osoba.“ ([1474](#))

Jedna z odpovedí svätej Jany z Arcu jej sudcom zhrňa vieru svätých Učiteľov a vyjadruje zdravý zmysel veriaceho: „Ježiš Kristus a Cirkev to je podľa mojej mienky jedno a to isté a netreba z toho robiť problém.“

## CIRKEV JE KRISTOVA NEVESTA

**796** Jednota Krista a Cirkvi, Hlavy a údov tela, zahŕňa v sebe aj rozlíšenie oboch v ich osobnom vzťahu. Tento aspekt sa často vyjadruje obrazom ženicha a nevesty. ([757](#)) Tému o Kristovi ženichovi Cirkvi pripravili už proroci a ohlásil ju Ján Krstiteľ. ([219](#)) Sám Pán sa označil za „ženicha“ ([Mk 2,19](#)) . Apoštol Pavol predstavuje Cirkev a každého veriaceho, úd jeho tela, ako nevestu „zasnúbenú“ Kristovi, aby s ním bola jeden Duch. ([772](#)) Cirkev je nepoškvrnená nevesta nepoškvrneného Baránka, ([1602](#)) ktorú Kristus miloval „a seba samého vydal za ňu, aby ju posvätil“ ([1616](#)) ([Ef 5,25-26](#)) , spojil ju so sebou večnou zmluvou a neprestáva sa o ňu starať ako o vlastné telo:

„Stáva sa úplný Kristus, Hlava a telo, a z mnohých jeden... Či hovorí Hlava alebo hovoria údy, hovorí Kristus: hovorí v úlohe Hlavy (ex persona capitis) a hovorí v úlohe tela (ex persona corporis). Ale čo je povedané? ‚Budú dvaja v jednom tele. Toto tajomstvo je veľké; ja hovorím o Kristovi a Cirkvi‘ ([Ef 5,31-32](#)) . Aj Pán hovorí v evanjeliu: ‚A tak už nie sú dvaja, ale jedno telo‘ ([Mt 19,6](#)) . Lebo ako viete, sú to dve osoby, a predsa v manželskom spojení jedna... Nakoľko je Hlavou, nazval sa ‚Ženichom; a nakoľko je telom, ‚Nevestou‘.“

### III. Cirkev – Chrám Ducha Svätého

 [3. odsek: CIRKEV JE JEDNA, SVÄTÁ, KATOLÍCKA A APOŠTOLSKÁ](#)

 [4. odsek: VERIACI V KRISTA: HIERARCHIA, LAICI, ZASVÄTENÝ ŽIVOT](#)

 [5. odsek: SPOLOČENSTVO SVÄTÝCH](#)

 [6. odsek: MÁRIA – MATKA KRISTOVA, MATKA CIRKVI](#)

## REGISTRÁCIA ČLENA SCM

Od 1. adventnej nedele roku 2014 je spustená registrácia členov misie. Prečo je vhodné, správne a potrebné sa registrovať, sa môžete dočítať na webstránke SCM alebo v letáku umiestnenom na stolíku vzhľadom v kostole. Registrovať sa môžete online cez webstránku SCM. O radu pri vyplňovaní sa môžete obrátiť na členov Farskej rady (Daniela Brachová, Vladimír Marko).

## PODPORA SCM V ROKU 2022

Existencia a všetky aktivity Slovenskej katolíckej misie je možné uskutočniť iba vďaka dobrovoľníckej práci členov komunity a finančným príspevkom veriacich. Misiu môžete podporiť pravidelne prostredníctvom **trvalých príkazov alebo tiež jednorazovými darmi**. Navyše, Váš príspevok bude mať aj **charitatívny rozmer**, keďže naša misia pravidelne vyčleňuje zo svojich príjmov sumu na podporu sociálnych projektov na Slovensku.

Vo Veľkej Británii je odľučka Cirkvi od štátu, a preto existencia a činnosť SCM je hradená výhradne z milodarov veriacich, donorov a sponzorov. Slovenská katolícka misia v Londýne existuje, poskytuje a vykonáva všetky svoje pastorálne, duchovné a sviatosťné služby ako aj kultúrne a sociálne podujatia a pomoc na základe dobrovoľných finančných príspevkov svojich veriacich a členov SCM.

SCM nie je dotovaná slovenskou Cirkvou (KBS) či anglickou Cirkvou (arcidiecéza Westminster) a ani Vatikánom.

Rovnako pre jej plnohodnotné naplnenie poslania je potreba dobrovoľníkov, bez ktorých misijná činnosť je výrazne obmedzená.

Farská rada sa poteší návrhom takýchto projektov, ktoré si zaslúžia podporu. Ďakujeme za Vašu podporu pre pastoračnú starostlivosť a službu Slovenskej katolíckej misie v Londýne.

Prajeme vám veľa požehnaných dní v Anglicku.

Číslo účtu (pre jednorazové alebo trvalé platobné príkazy) :

HSBC Plc Bank

Account holder: **WRCDT – Slovak Chaplaincy**

Sort code: **40-05-20**

Account number: **91755226**

alebo IBAN: **GB18HBUK40052091755226**

SWIFT code: **HBUKGB4107J**

Do správy pre prijímateľa uveďte: **Support of SCM**



**SCM je súčasťou Charity of WESTMINSTER No.233699.**

ĎAKUJEME KAŽDÉMU,

kto neprehliada túto potrebu a výzvu k podpore svojej komunity pre zachovanie viery, jazyka, kultúry, tradícií a národnej identity i hrdosti.

**BUĎ VEĽKORYSÝ A ŠTEDRÝ K NEJ I HRDÝ NA SEBA SAMÉHO.**



## SUVENÍRY SCM

Milí priatelia, krajanovia!

Suveníry s erbom Slovenskej katolíckej misie v Londýne (SCM) si môžete pozrieť v zadnej časti kostola vo vitríne. Ich zakúpením môžete získať milú pamiatku, resp. jedinečný suvenír pre svojich blízkych, a zároveň podporiť pastoračnú službu a činnosť SCM.

K dispozícii sú aj pohľadnice. Akýkoľvek suvenír si môžete vyžiadať u kostolníkov alebo dobrovoľníkov rozdávajúcich nedeľné oznamy pri dverách kostola.

Veríme, že každý suvenír bude príjemnou, radostnou a trvalou pamiatkou a spomienkou na návštevu, prítomnosť a podporu SCM v Londýne.

## MILODARY

Milodary poskytnuté SCM v sobotu 01/05/2022

Zbierka : £ 95.00

GA obálky : £ 40.00

Mesačné výdavky SCM sú v priemere £4,500/mesiac.

Svätá omša o 13.00 hod. každú prvú nedeľu v mesiaci je obetovaná za všetkých pravidelných a stálych dobrodincov a podporovateľov SCM.



**Slovenská katolícka misia v Londýne sa týmto chce**

## POĎAKOVAŤ

**všetkým registrovaným členom a zároveň podporovateľom SCM prostredníctvom trvalého príkazu a Gift Aid schémy za ich pravidelné príspevky.**

**Bez ich ušľachtilého a zodpovedného prístupu**

**k podpore SCM v Londýne by sme sa tu dnes už nestretávali .....**

**Nech ich dobrotivý Pán odmení za ich veľkorysosť a ušľachtilosť srdca.**

## KONTAKTNÉ ÚDAJE

**ADRESA: Slovak Catholic Mission in London, 14 Melior Street, London SE1 3QP**

**DUCHOVNÝ SPRÁVCA SCM:**

**Rev. Tibor Borovský**

**Mobil: (+44) 07597 637 411**

**Email: [info@scmlondon.org](mailto:info@scmlondon.org)**

**SEKRETÁR PRE ADMINISTRATÍVU:**

**Daniela Brachová**

**Mobil: (+44)**

**Email: [secretary@scmlondon.org](mailto:secretary@scmlondon.org)**

**STRÁNKOVÉ HODINY:**

**Streda 15.00 – 18.00 hod. (potreba dohodnúť stretnutie cez [secretary@scmlondon.org](mailto:secretary@scmlondon.org))**

**Počas mesiacov júl, august až do polovice septembra kancelária SCM nebude v prevádzke a nebudú sa vybavovať žiadne administratívne záležitosti.**

## **Dnes po svätej omši Vás pozývame na kávu a čaj do Church Hall. Church Hall je otvorená do 15.30 hod.**

Žiadame všetkých hostí a užívateľov Church Hall, aby rešpektovali všetky pokyny a nariadenia súvisiace s opatreniami proti šíreniu koronavírusu COVID-19.

Pokyny súvisiace s prítomnosťou v Church Hall a jej užívaním:

- Za dodržiavanie nasledovných pokynov a poriadok v Church Hall je plne zodpovedná osoba (dobrovoľník) poverená duchovným správcom SCM
- Všetci hostia a užívatelia Church Hall sú povinní dodržiavať a rešpektovať tieto pokyny a usmernenia poverenej osoby (dobrovoľníka)
- hostia a užívatelia majú k dispozícii dezinfekčný prostriedok na dezinfikovanie rúk pri vchode do Church Hall, na toaletách a stole pri potravinách
- **KUCHYNKA JE PRÍSTUPNÁ IBA PRE POVERENÚ OSOBU.**  
Nechajte sa poverenou osobou obslúžiť, ak niečo potrebujete z kuchynky
- **ZATVÁRAŤ ZA SEBOU DVERE DO CHURCH HALL**  
(aby tí, ktorí sa chcú modliť v kostole, boli čo najmenej rušení)
- **POŽÍVANIE ALKOHOLU V CHURCH HALL NIE JE DOVOLENÉ !!!**
- zanechať po sebe čistý stôl – odpadky dať do koša
- *Za kávu a čaj vítame príspevok 50 pence/pohár, aby sme mohli uhradiť náklady spojené s nákupom tovaru a skvalitňovať ponuku a sortiment poskytovaných nápojov so všetkými doplnkami*



## **ZABLAHOŽELAJ K MENINÁM**

Nezabudni zavolať alebo napísať a zablahoželať svojim rodičom, deťom, manželovi, manželke, priateľom, priateľkám, známym, chorým, kňazom, susedom, kolegom, ktorí v tomto týždni oslavujú svoje meniny

- 08.05. – Ingrida
- 09.05. – Roland
- 10.05. – Viktória
- 11.05. – Blažena
- 12.05. – Pankrác
- 13.05. – Servác
- 14.05. – Bonifác
- 15.05. – Žofia, Sofia



Created and printed by SCM London  
Náklad / Number of prints : 30

[www.scmlondon.org](http://www.scmlondon.org)



Slovak Catholic Mission in London  
© London 2022